

Zeitschrift:	Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural
Band:	61 (1963)
Heft:	3
Rubrik:	Le dictionnaire multilingue de la F.I.G.
Autor:	[s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le Dictionnaire multilingue de la F.I.G.

Le Dictionnaire multilingue de la Fédération internationale des Géomètres vient de paraître. Il a été présenté à la Commission du Dictionnaire technique (Commission I) réunie à Lausanne le 25 février 1963 et remis officiellement au Bureau du Comité permanent de la F.I.G.

Un avis ultérieur indiquera le délai de souscription et le prix de l'ouvrage.

Le Dictionnaire multilingue de la F.I.G. (D.M.G.) est une édition trilingue (français, allemand, anglais) réalisée avec l'aide financière de l'Unesco et l'aide technique de l'Institut Géographique National à Paris, de l'Institut für Angewandte Geodäsie à Francfort-sur-le-Main et de la Royal Institution of Chartered Surveyors à Londres.

Imprimé par les soins de la Maison d'édition «Argus» à Amsterdam et relié en un volume de 501 pages au format 19 sur 25 cm, le Dictionnaire contient les matières suivantes:

Préface dont le texte a paru dans la présente Revue, № 8 du 15 août 1962 à pages 238 à 241.

Introduction technique pour la consultation du dictionnaire.

Liste des abréviations.

Bibliographie.

Termes de base (langue française) avec leurs définitions, classés par ordre alphabétique (pages 1 à 358), et équivalence de ces termes en langues allemande et anglaise.

Index alphabétique des termes complémentaires français comprenant des synonymes de termes de base et les exemples cités dans le dictionnaire.

Index alphabétique des termes allemands.

Index alphabétique des termes anglais.

Nous recommandons d'ores et déjà le *Dictionnaire multilingue de la F.I.G.*, qui est appelé à rendre les plus grands services aux professionnels et à tous ceux qui l'utiliseront.

Le président de la Commission I:

Ls Hegg